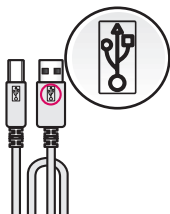


# Comience aquí

# Comece aqui

## 1



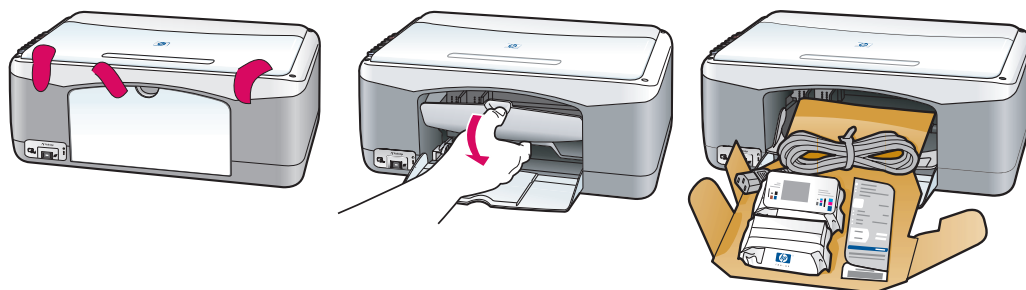
**Importante: no conecte el cable USB hasta la instalación del software en el paso 15.**

**Importante: Não conecte o cabo USB até chegar à Etapa 15 do processo de instalação do software.**

## 2

**Retire el embalaje**

**Remova a embalagem**



**a** Retire la cinta.

**b** Baje la puerta de acceso, donde encontrará material y elementos incluidos con el dispositivo.

**a** Remova as fitas adesivas.

**b** Abaixe a porta de acesso para verificar se há componentes ou material embalado na parte interna.

## 3

**Localice los componentes**

**Localize os componentes**



CD de Windows

CD do Windows



CD de Macintosh

CD do Macintosh



Guía del usuario  
(referencia)

Guia do usuário  
(de referência)



cartuchos de impresión

cartuchos de impressão



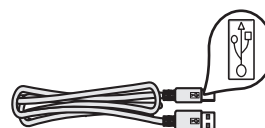
transformador y cable  
de alimentación

cabo e adaptador  
de energia



plantilla del panel de  
control (puede que esté  
colocada)

máscara do painel de  
controle (pode já estar  
colada)



cable USB\*

cabo USB\*

\* El contenido de la caja puede ser distinto.

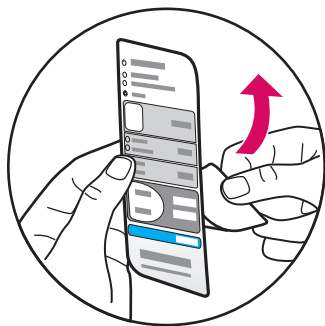
\* O conteúdo da sua caixa pode ser diferente do descrito aqui.



**póster de instalación de hp psc 1300 & 1310 series**

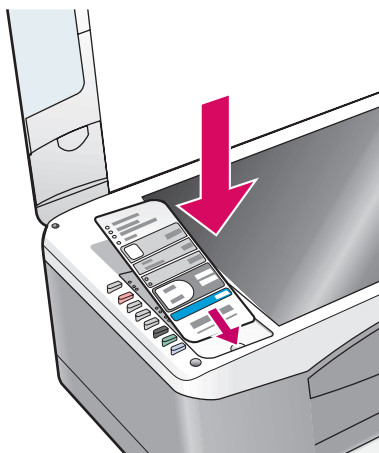
**pôster de instalação do hp psc 1300 & 1310 series**

## 4 Coloque la plantilla del panel de control (si no está colocada) Cole a máscara do painel de controle (se não estiver colada)



**a** Retire el cubreadhesivo de la plantilla del panel de control.

**b** Levante la tapa. Coloque la plantilla del panel de control en el hueco. Asegúrese de que se adhiere correctamente.



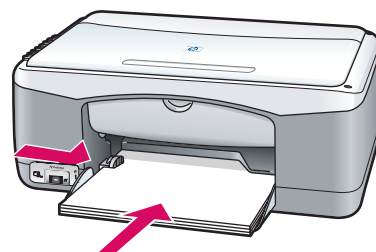
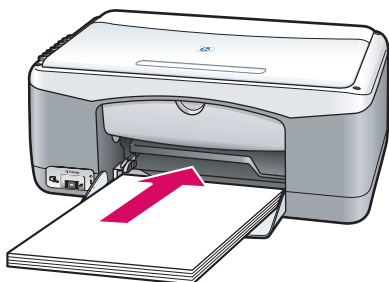
**a** Remova a proteção do adesivo na parte de trás da máscara do painel de controle.

**b** Levante a tampa. Posicione a máscara do painel de controle no lugar apropriado. Verifique se está corretamente colada.

El HP PSC no funcionará hasta que coloque la plantilla del panel de control.

O HP PSC não funcionará até que você cole a máscara do painel de controle!

## 5 Cargue papel blanco normal Carregue papel branco comum



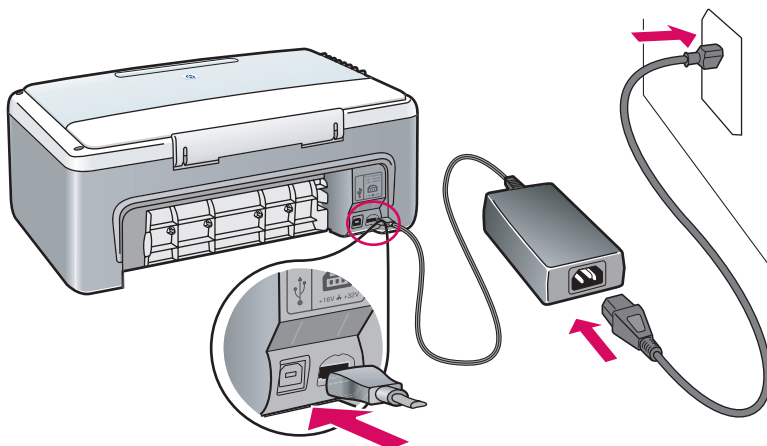
Si introduce el papel más allá del límite, puede causar un atasco de papel.

Empurrar demasiadamente o papel para dentro da bandeja pode causar um atolamento de papel.

# 6

## Conecte el transformador y el cable de alimentación

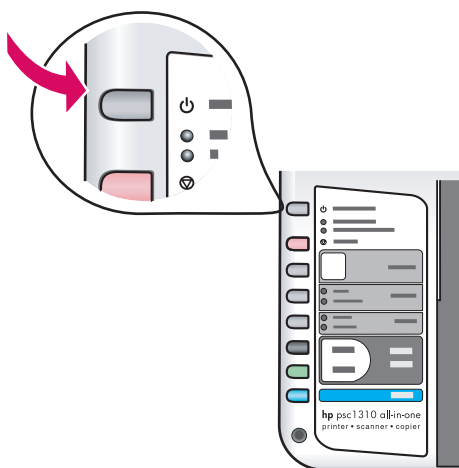
### Conecte o cabo e o adaptador de energia



# 7

## Encienda el dispositivo

### Ligue o dispositivo



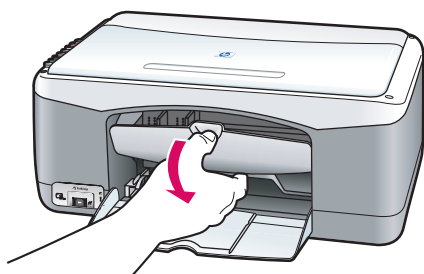
Compruebe que se enciende una luz junto al botón **Encender/Reanudar**. Espere hasta que termine de inicializarse.

Verifique se há uma luz acesa próxima ao botão **Ligar/Continuar**. Aguarde até o fim da inicialização.

# 8

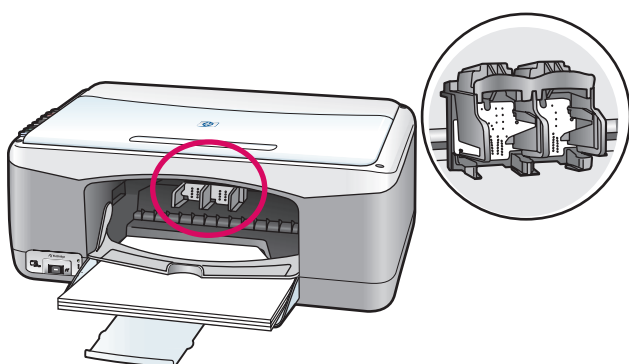
## Abra la puerta de acceso

## Abra a porta de acesso



Baje la puerta de acceso.

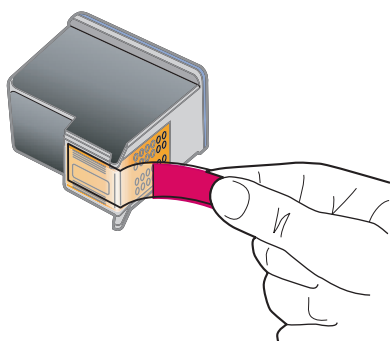
Abaixe a porta de acesso.



# 9

## Prepare los cartuchos de impresión

## Prepare os cartuchos de impressão

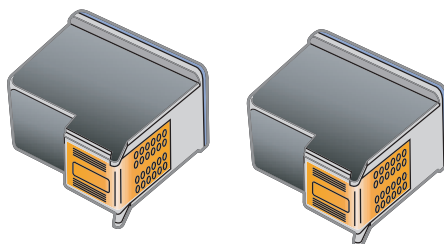


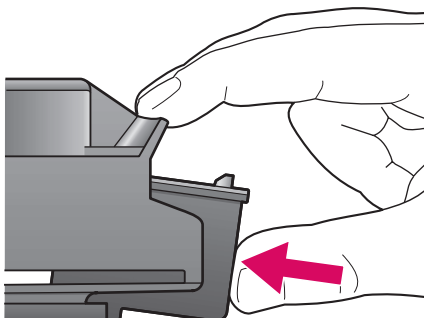
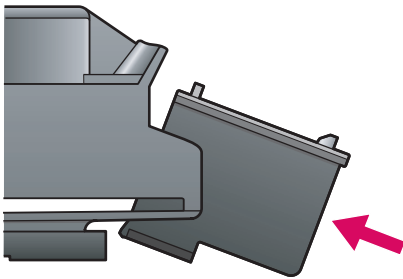
Retire la cinta de color rosa brillante de **ambos** cartuchos de impresión.

Remova a fita rosa de **ambos** os cartuchos de impressão.

No toque los contactos de cobre ni vuelva a colocar la cinta en los cartuchos.

Não toque nos contatos cor de cobre nem recoloque a fita rosa nos cartuchos.





**a** Sujete el cartucho de impresión **negro** con la etiqueta de HP hacia arriba.

**b** Deslice el cartucho de impresión **negro** formando un ángulo en la parte **derecha** del carro de impresión.

**c** Presione firmemente hasta que el cartucho de impresión encaje en su lugar.

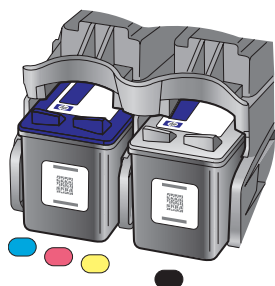
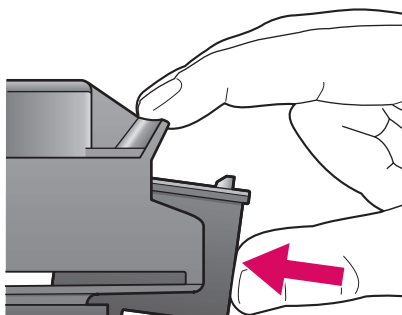
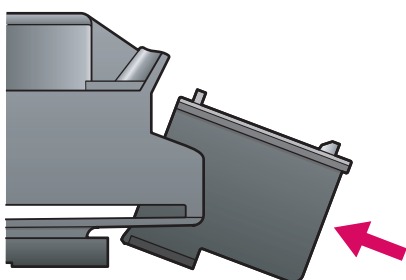
**a** Segure o cartucho de impressão **preto** voltado para cima, com a etiqueta HP na parte superior.

**b** Deslize o cartucho de impressão **preto**, ligeiramente inclinado, para dentro do compartimento **direito** do carro de impressão.

**c** Pressione firmemente até que o cartucho de impressão se encaixe no lugar.

## Inserte el cartucho de impresión de tres colores

### Insira o cartucho de impressão colorido



**a** Sujete el cartucho de impresión **de tres colores** con la etiqueta de HP hacia arriba.

**b** Deslice el cartucho de impresión **de tres colores** formando un ángulo en la parte **izquierda** del carro de impresión.

**c** Presione firmemente hasta que el cartucho de impresión encaje en su lugar.

**d** Asegúrese de que **ambos** cartuchos estén correctamente colocados y, a continuación, cierre la puerta de acceso.

**a** Segure o cartucho de impressão **colorido** voltado para cima, com a etiqueta HP na parte superior.

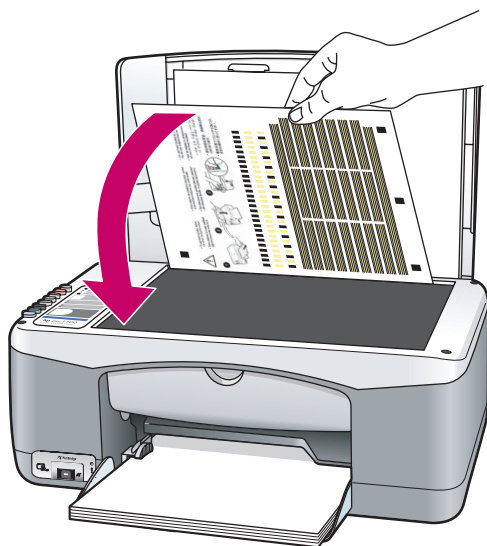
**b** Deslize o cartucho de impressão **colorido**, ligeiramente inclinado, para dentro do compartimento **esquerdo** do carro de impressão.

**c** Pressione firmemente até que o cartucho de impressão se encaixe no lugar.

**d** Verifique se **ambos** os cartuchos estão encaixados e feche a porta de acesso.

## Alinee los cartuchos de impresión

## Alinhe os cartuchos de impressão

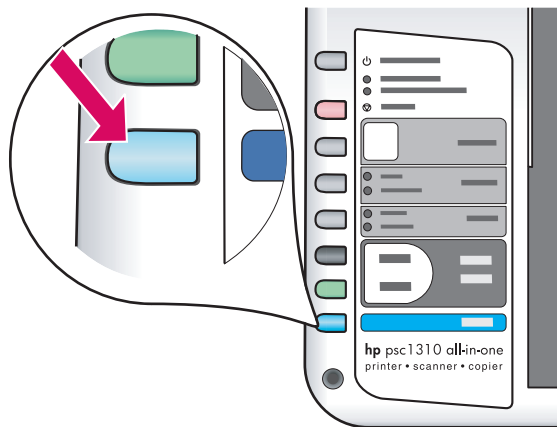


**a** Espere hasta que la página de alineación de los cartuchos de impresión se imprima.

**b** Introduzca la parte superior de la página de alineación hacia abajo en la esquina frontal del cristal. Cierre la tapa.

**c** Pulse el botón **Escanear**.

Cuando la luz de encendido deje de parpadear, la alineación se habrá completado. Tire o recicle esta página de alineación.



**a** Aguarde até que a página de alinhamento do cartucho de impressão seja impressa.

**b** Coloque a página de alinhamento voltada para baixo sobre o vidro, com a sua parte superior em direção ao canto frontal do vidro. Feche a tampa.

**c** Pressione o botão **Digitalizar**.

Quando a luz ligar parar de piscar, o alinhamento estará concluído. Descarte ou recicle a página de alinhamento.

Si el dispositivo no está conectado a un equipo, consulte la Guía del usuario para obtener información sobre cómo comenzar.

Caso não pretenda conectar o dispositivo a um computador, consulte o Guia do usuário para obter informações sobre como começar a trabalhar.

# 13

## Encienda el equipo Ligue o computador



**a** Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere hasta que aparezca el escritorio.

**b** Cierre los programas que estén abiertos.

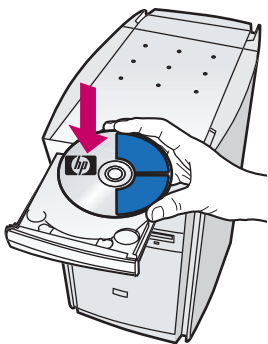
**a** Ligue o computador, faça o login se necessário e aguarde até a área de trabalho ser exibida.

**b** Feche todos os programas abertos.

# 14

## Inserte el CD correcto Insira o CD apropriado

### Usuarios de Windows:



### Usuários do Windows:

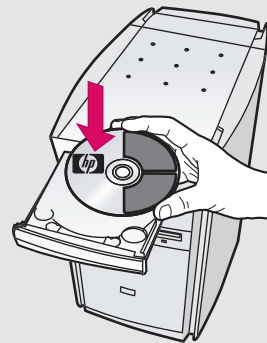
**a** Inserte el CD de Windows del HP PSC.  
**b** Siga las instrucciones en pantalla.

**a** Insira o CD do HP PSC para Windows.  
**b** Siga as instruções na tela.

Si no aparece la pantalla de inicio, haga doble clic en **Mi PC**, después en el **ícono CD-ROM** y, a continuación, en **setup.exe**.

Se a tela inicial de instalação não for exibida, clique duas vezes em **Meu Computador**, clique duas vezes no **ícone do CD-ROM** e clique duas vezes em **setup.exe**.

### Usuarios de Macintosh:



### Usuários do Macintosh:

Inserte el CD de Macintosh del HP PSC. Vaya al paso 15 antes de instalar.

Insira o CD do HP PSC para Macintosh. Vá para a Etapa 15 antes de iniciar a instalação.



## Conecte el cable USB

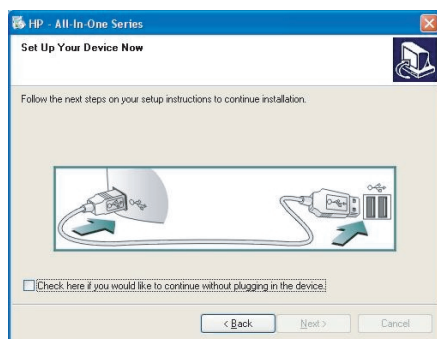
### Conecte o cabo USB

#### Usuarios de Windows:

#### Usuários do Windows:

Cuando aparezca esta pantalla, conecte el cable USB.

Quando essa tela for exibida, conecte o cabo USB.



Si no aparece esta pantalla, consulte la resolución de problemas en la última página.

Caso não veja essa tela, consulte a seção Solução de problemas na última página.

#### Usuarios de Macintosh:

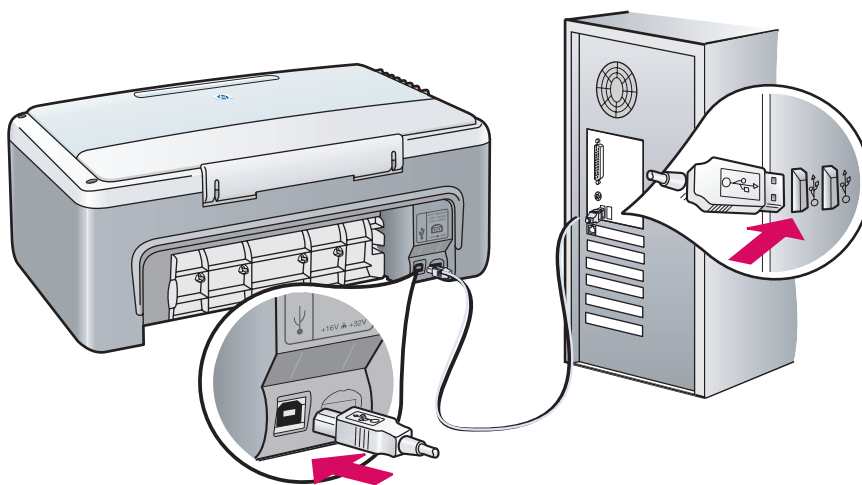
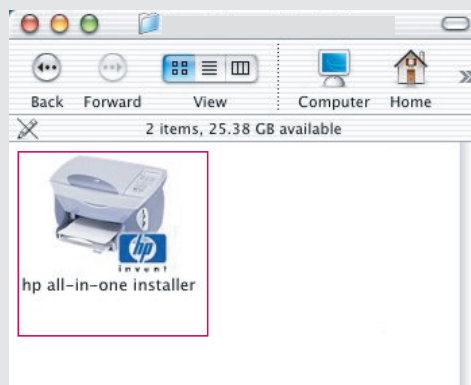
#### Usuários do Macintosh:

**a** Conecte el cable USB.

**b** Haga doble clic en el icono **HP All-in-One installer**.

**a** Conecte o cabo USB.

**b** Clique duas vezes no ícone **HP All-in-One installer**.



# 16

## Continúe la instalación del software

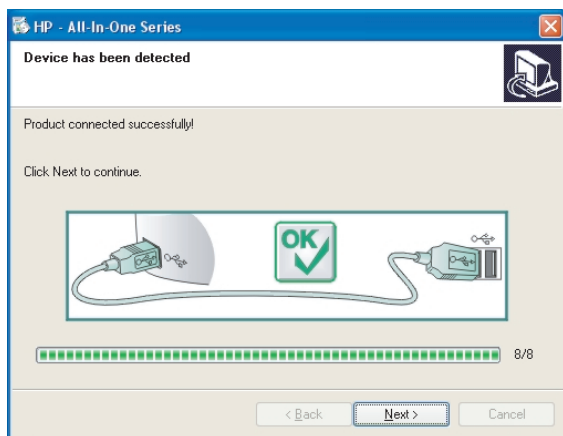
## Prossiga com a instalação do software

### Usuarios de Windows:

### Usuários do Windows:

Si no aparece esta pantalla, consulte la resolución de problemas en la última página. Siga las instrucciones en pantalla. Complete la pantalla de registro.

Caso não veja essa tela, consulte a seção Solução de problemas na última página. Siga as instruções na tela. Preencha a tela de registro.

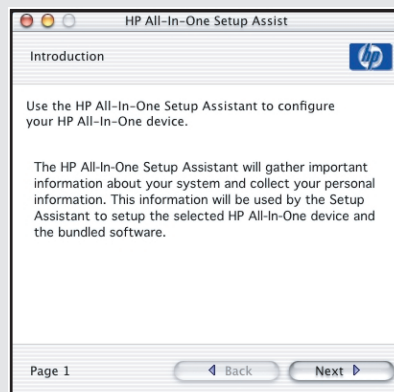


### Usuarios de Macintosh:

### Usuários do Macintosh:

Asegúrese de que completa todas las pantallas, incluido el asistente de instalación.

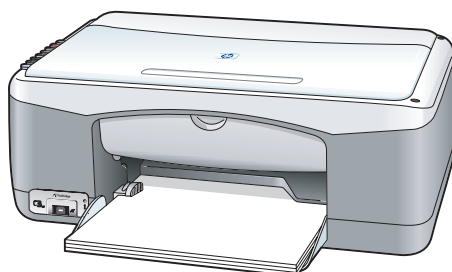
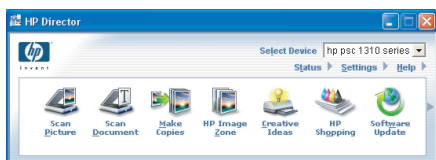
Verifique se preencheu todas as telas, incluindo a do assistente de instalação.



# 17

## Enhorabuena

## Parabéns!



Cuando aparezca la pantalla **Enhorabuena**, estará preparado para utilizar el HP PSC. Consulte la Guía del usuario o la ayuda en pantalla para comenzar.

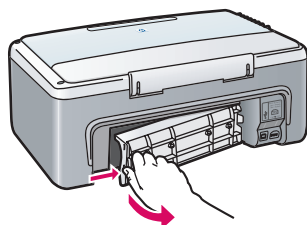
Após a exibição da tela **Parabéns!**, você já poderá utilizar o seu HP PSC. Consulte o Guia do usuário ou a ajuda on-line para obter instruções sobre como começar a usar o dispositivo.

# Resolución de problemas



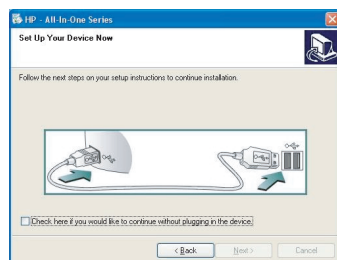
**Problema:** Después de insertar los cartuchos de impresión, se enciende el mensaje **Comprobar cartucho**.

**Acción:** Extraiga los cartuchos de impresión. Asegúrese de que retira toda la cinta de los contactos de cobre. Cierre la puerta. Consulte el paso 9.



**Problema:** El papel se ha atascado durante la impresión de la alineación.

**Acción:** Apague el dispositivo y retire la puerta posterior. Extraiga con cuidado el papel. Encienda el dispositivo e inserte cuidadosamente el papel. Consulte el paso 5.



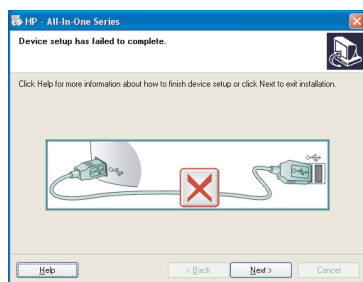
**Problema:** No aparece la pantalla que indica cuándo debe conectar el cable USB.

**Acción:** Extraiga y, a continuación, vuelva a insertar el CD de Windows del HP PSC. Consulte el paso 14.



**Problema:** Aparece la pantalla **Agregar hardware de Windows Microsoft**.

**Acción:** Haga clic en **Cancelar**. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD de Windows del HP PSC. Consulte los pasos 14 y 15.



**Problema:** Aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.

**Acción:** Compruebe que la plantilla del panel de control está bien colocada. Desconecte el HP PSC y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB está conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. Consulte los pasos 4 y 15.



**Problema:** No se instala el software de Macintosh.

**Acción:** Asegúrese de que el cable USB está conectado a un puerto en la parte posterior del equipo antes de instalar el software. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. Consulte el paso 15.

**Consulte la Guía del usuario o la ayuda del software de fotografías e imágenes HP para obtener más información. Visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).**

# Solução de problemas

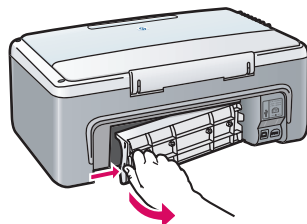


Q5763-90216



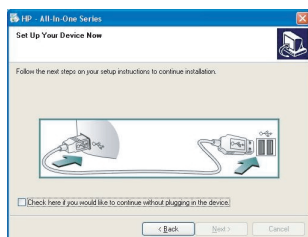
**Problema:** A mensagem **Verificar cartucho de impressão** é acesa após a instalação dos cartuchos de impressão.

**Ação:** Remova os cartuchos de impressão. Verifique se removeu as fitas adesivas dos contatos de cobre. Feche a porta. Consulte a Etapa 9.



**Problema:** Atolamento de papel durante o alinhamento de impressão.

**Ação:** Desligue o dispositivo e remova a porta traseira. Remova cuidadosamente qualquer papel. Ligue o dispositivo e insira o papel com cuidado. Consulte a Etapa 5.



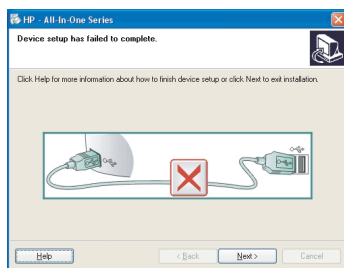
**Problema:** A tela solicitando a conexão do cabo USB não foi exibida.

**Ação:** Remova e, em seguida, insira novamente o CD do HP PSC para Windows. Consulte a Etapa 14.



**Problema:** A tela **Adicionar Hardware do Microsoft Windows** é exibida.

**Ação:** Clique em **Cancelar**. Desconecte o cabo USB e insira o CD do HP PSC para Windows. Consulte as Etapas 14 e 15.



**Problema:** A tela **Configuração do dispositivo não foi concluída** é exibida.

**Ação:** Verifique se a máscara do painel de controle está firmemente colada. Desconecte o HP PSC e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub sem energia. Consulte as Etapas 4 e 15.



**Problema:** Não é possível instalar o software para Macintosh.

**Ação:** Verifique se o cabo USB está conectado a uma porta na parte traseira do computador antes de instalar o software. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub sem energia. Consulte a Etapa 15.

Consulte o Guia do usuário ou a ajuda do Foto e imagem HP para obter mais informações. Visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).